× JAPAN FORWARD>>>

Weekly News Digest

ニュースディスカッション教材

Hello Kitty Sends Off Yokozuna Ahead of London Sumo Tournament

10月に34年ぶりとなる大相撲のロンドン公演が開かれます。その出発式には横綱・豊昇龍(ほうしょうりゅう)とハローキティが登場し、話題になりました。力強さや礼儀正しさといった相撲の魅力に、キャラクターの親しみやすさが加わることで、海外の観客にも伝わりやすくなりそうですね。伝統とポップカルチャーを組み合わせると、どんな広がりが生まれるのでしょうか。あなたの推しキャラなら、どんなふうに日本を紹介できると思いますか?講師と話してみましょう。



1 Article

Read the following article aloud.

Ahead of the Grand Sumo Tournament in London, scheduled for October 15–19, yokozuna Hoshoryu attended a <u>send-off</u> ceremony with Hello Kitty at Ryogoku Kokugikan sumo arena on September 2.

Hello Kitty, Sanrio's popular character and the tournament's official <u>ambassador</u>, offered her support. Hoshoryu responded with <u>determination</u>: "I'll do my best to win."

This will be the first Grand Sumo Tournament in London in 34 years, and Hoshoryu's first appearance overseas. Smiling at Hello Kitty, who appeared in a kimono, he said she looked "very kawaii [cute]." He added, "I want to share the greatness of sumo with local children and audiences."

Continued on next page.



× JAPAN FORWARD

日本を英語で伝える

Weekly News Digest ニュースディスカッション教材

1. Article

One of the reasons Hello Kitty was chosen as ambassador was because she was "born in the suburbs of London," according to her profile. During the tour, she will take part in a children's sumo event with about 2,000 participants and visit <u>pediatric</u> hospitals.

As in the 1991 London tournament, the matches will be held at the Royal Albert Hall, where top-division (makuuchi) wrestlers will <u>face off</u> in the ring.

2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. send-off 見送り、出発式

We were given a big **send-off** when we decided to move to Japan.

2. ambassador 大使、代表、親善大使

Caroline Kennedy was the US <u>ambassador</u> to Japan for four years.

3. determination 決意、やる気

I am sure my sister will graduate from college because she has a lot of determination.

4. pediatric 小児科の、子ども向け医療の

My grandmother worked as a nurse in a **pediatric** hospital.

5. face off 対戦する、向かい合う

The Hanshin Tigers and the Fukuoka Softbank Hawks will <u>face off</u> in the baseball finals.

3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

- 1. What happened at Ryogoku Kokugikan sumo arena on September 2?
- 2. Why was Hello Kitty with him?
- 3. What is Hello Kitty going to do in London?
- 4. What cartoon characters did you grow up with? Do you have any favorite characters? Who, and why are they your favorites?
- 5. What characters do you think would make good ambassadors to other countries? Why?

× JAPAN FORWARD

Weekly News Digest

ニュースディスカッション教材

英国生まれの八ローキティが豊昇龍関にエール 大相撲ロンドン公演の 比榮出

大相撲のロンドン公演が10月15~19日に開かれるのを前に、横綱豊昇龍が9月2日、両国国技館で行 われた「ハローキティ大相撲ロンドン公演出発式」に出席した。公演アンバサダーを務めるサンリ オの人気キャラクター、ハローキティがエールを送ると、「優勝を目指して頑張ります」と意気込 んだ。

大相撲のロンドン公演は34年ぶり。初の海外公演となる豊昇龍は、着物姿で登場したハローキティ に「かわいいですね」とにっこり。「現地の子供たちや来場客に大相撲のすばらしさを伝えたい」 と述べた。

ハローキティは「ロンドン郊外生まれ」というプロフィルが縁となってアンバサダーに就任。現地 では約2千人の子供たちが参加する「ちびっこ大相撲」のほか、小児病院などを訪問予定という。

ロンドン公演は平成3年に開かれた前回と同じロイヤル・アルバート・ホールで幕内力士の取組が 行われる。







出典:英国生まれのハローキティが豊昇龍関にエール 大相撲ロンドン公演の出発式 **JAPAN Forward**